

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISMI
CARRERA 4 No
BOGOTÁ 8, CO

Teléfono: (57-1) 347 3811
Teléfono: (57-1) 211 8850
(57-1) 700 4814
Fax in U.S.A.: (1-305) 675 7743

Señora Directora
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
No. 10-104125-00002-0000
Fecha: 2010-10-27 17:03:09 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 36

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 10.104.125
Asunto : Solicitud de patente para **UNA PELÍCULA ESLASTOMÉRICA QUE COMPRENDE UNA CAPA QUE COMPRENDE POR LO MENOS UN POLIMERO ELASTOMÉRICO Y POR LO MENOS UN POLIMERO DE EMPATE BASADO EN OLEOFINAS**
Solicitante : **CLOPAY PLASTIC PRODUCTS COMPANY, INC.**
Clase : A61F 013/015, A61F 013/020, B32B 025/004, B32B 025/010
Fecha de Solicitud : 24 de agosto de 2010

CONTESTACION OFICIO No. 11249

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, **CLOPAY PLASTIC PRODUCTS COMPANY, INC.**, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **11249** notificado por fijación en lista el 03 de septiembre de 2010, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Nuevo título: De acuerdo con el resultado del primer examen de forma se requiere presentar nuevo título que permita identificar la materia de la cual trata la solicitud. Por lo tanto, solicito que el título de la patente sea modificado por:

“UNA PELÍCULA ESLASTOMÉRICA QUE COMPRENDE UNA CAPA QUE COMPRENDE POR LO MENOS UN POLIMERO ELASTOMÉRICO Y POR LO MENOS UN POLIMERO DE EMPATE BASADO EN OLEOFINAS”

Para efectos de la modificación del título, acompaño con este escrito el correspondiente Formulario Único de Modificaciones y Correcciones.

1.2. Tres (3) documentos en que constan las cesiones del derecho a la patente efectuadas por los cuatro (4) inventores en favor de la sociedad **CLOPAY PLASTIC PRODUCTS COMPANY, INC.**

CAVELIER

ABOGADOS

Se presentan estos documentos, en copias certificadas de los originales, los cuales fueron debidamente suscritos, notarizados y legalizados por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Directora,

LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

C.C. 35.456.344 de Usaquén

T.P.A. No. 23.555

✓ COLO-13443-841-003-4

SDC\SCTID-131136\WPC13443

No. M-2010-131136\SDC



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

1	SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2 SOLICITANTE	Nombre: CLOPAY PLASTIC PRODUCTS COMPANY, INC. Sociedad constituida y existente bajo las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América. Dirección: 8535 Duke Boulevard, Mason, Ohio 45040, Estados Unidos de América Domicilio: Mason, Ohio, Estados Unidos de América Teléfono: 546 09 70 Fax: 249 40 70 E-mail: clientes@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Luz Clemencia de PAEZ Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 Fax: 217 92 11 E-mail: cavelier@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: <u>35.456.344</u> TP <u>23.555</u>
4	Número de expediente: <u>10-104.125</u>	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Solicito respetuosamente a su Despacho tener en cuenta que el nuevo título de esta solicitud de patente ha quedado como sigue: "UNA PELÍCULA ESLASTOMÉRICA QUE COMPRENDE UNA CAPA QUE COMPRENDE POR LO MENOS UN POLIMERO ELASTOMÉRICO Y POR LO MENOS UN POLIMERO DE EMPATE BASADO EN OLEOFINAS"	
6	Comprobante de pago No. _____ Fecha: _____	
7	Anexos ☐ Comprobante de pago de la tasa por \$114.000, por concepto de modificaciones. ☐ Comprobante de pago por reivindicaciones adicionales después de la décima reivindicación por. ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.	



NOMBRE: LUZ CLEMENCIA DE PAEZ FIRMA: Luz Clemencia de Paez

C.C. 35.456.344 de Usaquén T.P.A. 23.555

SCT

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by TINA MERANDA

3. acting in the capacity of Clerk of Court of Common Pleas

4. bears the seal/stamp of Court of Common Pleas, Brown County

CERTIFIED

5. at Columbus, Ohio

6. September 21, 2010

7. by the Secretary of State of Ohio.

8. No. A 051795

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



A handwritten signature in cursive script, reading "Jennifer Brunner".

Jennifer Brunner
Secretary of State of Ohio

Certificate Official Character

THE STATE OF OHIO

BROWN COUNTY

COMMON PLEAS COURT

I, the undersigned Clerk of the court of Common pleas, a Court of Law and Record of said County, do hereby certify that

KARA CONNOR-TARVIN

is a NOTARY PUBLIC in and for said County, duly commissioned and qualified, and that his commission is dated 03/15/2007 and expires 03/14/2012

In Testimony Whereof, I hereunto subscribe my name and affix the seal of said Court at Georgetown, Ohio, this 15 day of September, 2010

Jim M. Moranda Clerk
By K. Arington, dep Deputy

GLOBAL GENERAL ASSIGNMENT

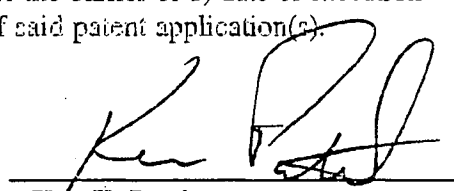
The Procter & Gamble Company, a corporation organized and existing under the laws of the United States, and having a place of business at One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, has an ownership interest in the United States Patent Application entitled, "Elastomeric Materials," Attorney's Docket Number CLPP-07005R, and filed in the United States Patent and Trademark Office as serial number 12/358,533 on January 23, 2009. The Procter & Gamble Company recognizes that the invention disclosed in the utility patent application was made on behalf of Clopay Plastic Products Company, Inc., and The Procter & Gamble Company acknowledges its obligation at the time said invention was made to assign the same to Clopay Plastic Products Company, Inc. In recognition of this obligation, The Procter & Gamble Company hereby assigns, conveys, and transfers unto Clopay Plastic Products Company, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, its entire right, title, and interest in United States patent application number 12/358,533, together with the invention disclosed therein, and the right to claim the benefit of the filing date of said patent application under international conventions. Furthermore, The Procter & Gamble Company hereby assigns, conveys, and transfers unto Clopay Plastic Products Company, Inc. its entire right, title and interest in all patents of the United States or of any other country which may be issued on the invention disclosed in the assigned patent application, or any reissues, reexaminations, continuations, continuations-in-part, divisionals, or extensions thereof. Said patent application, invention, right to claim the benefit of the filing date of the patent application, and subsequent issued patents, reissues, reexaminations, continuations, continuations-in-part, divisionals, and extensions to be held and enjoyed by Clopay Plastic Products Company, Inc., its legal representatives, successors, and assigns, to the end of the term or terms for which the same would have been held and enjoyed by The Procter & Gamble Company. If this assignment has not been made, together with all claims for profits and damages by reason of infringement, with the right to sue for and collect the same for its own use and advantage. The entire rights, title and interest in said invention and in said application and patents shall vest irrevocably in Clopay Plastic Products Company, Inc., its legal representatives, successors or assigns. The Procter & Gamble Company further agrees upon request, without additional compensation but at no expense to Clopay Plastic Products Company, Inc. to execute or assent to applications, and to execute all other legal documents as may be necessary or desirable to vest the enjoyment of the rights assigned to Clopay Plastic Products Company, Inc., its legal representatives, successors, and assigns as Clopay Plastic Products Company, Inc., its legal representatives, successors, or assigns may direct.

The Procter & Gamble Company further requests the Commissioner of Patents and Trademarks to issue any Letters Patent of the United States which may be issued for said invention herein assigned and as set forth in U.S. Application Serial Number 12/358,533 to Clopay Plastic Products Company, Inc., its legal representatives, successors, or assigns, as the sole owner of the entire right, title, and interest in said patent and the invention covered thereby.

This assignment is being made effective as of the earlier of 1) date of execution shown below or 2) the filing date of the first-filed of said patent application(s).

July 1, 2009

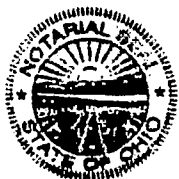
Dated


Signer's Name: Ken E. Patel

Signer's Title: Authorized Representative,
The Procter & Gamble Company

State of Ohio }
 } SS
County of Hamilton }

On this 1st day of July, 2009, before me personally appeared Ken E. Patel, to me known to be the person named in and who executed the above instrument, and acknowledged to me that he executed the same for the uses and purposes therein set forth.



RICHARD LEE ALEXANDER
Attorney At Law
Notary Public, State of Ohio
My commission has no expiration date
Sec. 147.03 R.C.


Notary Public/Witness

TRADUCCION OFICIAL 307/2010 DE UN DOCUMENTO EN IDIOMA INGLÉS
REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL
AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR
EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA

NÚMERO DE EXPEDIENTE CLPP-07005R

CESIÓN GENERAL GLOBAL

The Procter & Gamble Company, una sociedad constituida y
existente de conformidad con las leyes de los Estados Unidos,
con domicilio en ONE PROCTER & GAMELE PLAZA, CINCINNATI, OHIO
45202, posee un interés de propiedad sobre la solicitud de
patente estadounidense titulada "MATERIALES ELASTOMÉRICOS"
identificada con número de expediente judicial CLPP-07005R y
presentada ante la oficina de patentes de Estados Unidos con
el número 12/358,533 el 23 de enero de 2009. The Procter &
Gamble Company reconoce que la invención revelada en la
solicitud de patente de utilidad fue hecha a nombre de CLOPAY
PLASTIC PRODUCTS COMPANY, INC., y The Procter & Gamble
Company reconoce que era su obligación al momento de la
invención ceder dicho invento a CLOPAY PLASTIC PRODUCTS
COMPANY, INC. En reconocimiento de esta obligación The
Procter & Gamble Company, por la presente cede y transfiere
a CLOPAY PLASTIC PRODUCTS COMPANY, INC., una sociedad
organizada y existente de conformidad con las leyes del
estado de Delaware, Estados Unidos de América, todo el
derecho, título e interés sobre la solicitud estadounidense
de patente número 12/358/533, junto con el invento revelado

123

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

en ella, incluyendo el derecho de reivindicar el beneficio de la fecha de presentación de dicha solicitud de patente de utilidad, sobre dicho invento de acuerdo con lo estipulado en dicha solicitud de patente de utilidad de acuerdo con las convenciones internacionales. Lo que es más, The Procter & Gamble Company por la presente cede y transfiere a Clopay Plastics Products Company Inc. todo su derecho, título e interés sobre todas las patentes estadounidenses y de cualquier otro país que se puedan expedir sobre el invento revelado en la solicitud de patente cedida, o cualesquiera nuevas publicaciones, segundos exámenes, continuaciones, continuaciones en parte, solicitudes fraccionarias, y ampliaciones, que serán disfrutadas y de propiedad completa de Clopay Plastic Products Company, Inc, sus representantes legales, sucesores y cesionarios hasta el final del período o periodos por los cuales hubieran sido disfrutadas y de propiedad de The Procter & Gamble Company, tal como si esta cesión no se hubiera realizado, junto con todas las reclamaciones de utilidades o daños y perjuicios por razón de infracciones con el derecho a demandar y a cobrar los mismos para su propio uso y ventaja. Todo el derecho, título e interés sobre dicho invento y solicitud y patente pasará irrevocablemente a Clopay Plastic Products Company, Inc., sus representantes legales, sucesores o cesionarios. The Procter & Gamble Company además acuerda que cuando se solicite, sin necesidad de compensación adicional, pero sin costo para Clopay Plastic Products Company, firmaré o asentiré con

13h
Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
MEXICO - D.F. - 1975

respecto a las solicitudes y la firma de todos los documentos jurídicos que fueren necesarios o convenientes para transferir el goce de dichos derechos asignados a Clopay Plastic Products Company, Inc., sus representantes legales, sucesores y cesionarios, tal como Clopay Plastic Products Company, Inc., sus representantes legales, sucesores y cesionarios puedan disponer.

The Procter & Gamble Company además solicita al comisionado de Patentes y Marcas que expida cualquier patente en los Estados Unidos que se pueda expedir por el invento aquí cedido y de acuerdo con la Solicitud estadounidense con número de serie 12/358,533 a nombre de Clopay Plastic Products Company Inc., sus representantes legales, sucesores o cesionarios, en su calidad de propietario único de todo el derecho, título e interés sobre dicha patente y el invento cubierto por la misma.

La cesión del invento entra en vigor en la primera de las dos siguientes fechas: 1) la fecha de firma que se informa a continuación; o 2) la fecha de presentación de dicha solicitud de patente.

Fecha: 1 de julio de 2009. Nombre del firmante: KEN K. PATEL

Título del firmante: Representante autorizado, The Procter & Gamble Company

ESTADO DE OHIO, CONDADO DE HAMILTON.

Declaración juramentada

Hoy 1 de julio de 2009, ante mí personalmente compareció KEN K. PATEL, a quien conozco como la persona nombrada y quien

135

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Español - Inglés

firmó el documento precedente y reconoció ante mí haber firmado el mismo para los usos y propósitos allí informados.

FIRMADO: RICHARD LEE ALEXANDER, notario público, testigo

SELLO: SELLO NOTARIAL, ESTADO DE OHIO.

RICHARD LEE ALEXANDER, abogado, notario público, estado de Ohio. Mi cargo no tiene fecha de vencimiento. Sec. 147.03 R.C.

CERTIFICACIÓN DE COPIA VERÍDICA Y CORRECTA

ESTADO DE OHIO, CONDADO DE HAMILTON, DECLARACIÓN JURADA

Yo, Linda A. Kamphaus, por la presente certifico que el documento adjunto es una copia verídica y correcta de la CESIÓN GENERAL GLOBAL, que refleja la cesión de USSN 12/358,533, llamada MATERIALES ELASTOMÉRICOS y reclamando prioridad sobre USSN 61/023,107 por The Procter & Gamble Company, a Clopay Plastic Products Company, Inc. el primero de julio de 2009.

Fechado hoy 31 de agosto de 2010.

Firmado: Linda A. Kamphaus.

Firmado y juramentado ante mí hoy 31 de agosto de 2010.

Firmado: KAPA CONNOR-TARVIN, NOTARIO PÚBLICO

Sello: KAPA CONNOR-TARVIN, NOTARIO PÚBLICO. Mi cargo dura hasta el 14 de marzo de 2012.

Registrado en el Condado Brown.

CERTIFICACIÓN DE FUNCIONARIO OFICIAL

EL ESTADO DE OHIO, CONDADO DE BROWN. CORTE DE PRIMERA INSTANCIA

136

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
E.L. 541 Febrero de 1976

Yo, el abajo firmante secretario de la corte de primera instancia, un tribunal legal y de registro para dicho condado, por la presente certifico que KARA CONNOR-TAPVIN es notario público para dicho condado, debidamente nombrado y calificado, y que su cargo dura del 15 de marzo de 2007 hasta el 14 de marzo de 2012.

En testimonio de lo cual, he firmado y fijado el sello de dicha corte en Georgetown, Ohio, hoy 15 de septiembre de 2010. Firmado : TINA MERANDA, secretaria

Por K CANINGTON, SUPLENTE

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Este documento público

2. ha sido firmado por TINA MERANDA

3. quien actúa en su calidad de SECRETARIA DE LA CORTE PRIMERA INSTANCIA

4. lleva el sello/estampilla de LA CORTE DE PRIMERA INSTANCIA DEL CONDADO BROWN

CERTIFICADO

5. En COLUMBUS, OHIO. 6. el 21 de septiembre de 2010

7. Por el secretario de estado de Ohio

8. No. A 051795

9. Sello/estampilla: EL SELLO DEL SECRETARIO DE ESTADO DE OHIO

10. Firma: JENNIFER BRUNNER, secretaria de estado de Ohio

2 horas. 1075 palabras

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2010 OCT 21 P 12:10
JEFÉ DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

RECIBI UNO
DEL TEXTO

035790
EQUA 2000
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS

137
Roberto Calero Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Por 541 Roberto de 1976

COLO-13443-841-003-4

ECN\ECN\ID-180696\WFCL002G

Bogotá, 20 de octubre de 2010.

Edmundo Q. Londoño

Edmundo Q. Londoño

TRADUCTOR OFICIAL

Inglés - Español - Inglés

Nos. 541 Febrero de 1976

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by TINA MERANDA

3. acting in the capacity of Clerk of Court of Common Pleas

4. bears the seal/stamp of Court of Common Pleas, Brown County

CERTIFIED

5. at Columbus, Ohio

6. September 21, 2010

7. by the Secretary of State of Ohio.

8. No. **A 051794**

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



A handwritten signature in cursive script, reading "Jennifer Brunner".

Jennifer Brunner
Secretary of State of Ohio

Certificate Official Character

THE STATE OF OHIO

BROWN COUNTY

COMMON PLEAS COURT

I, the undersigned Clerk of the court of Common pleas, a Court of Law and Record of said County, do hereby certify that

KARA CONNOR-TARVIN

is a NOTARY PUBLIC in and for said County, duly commissioned and qualified, and that his commission is dated 03/15/2007 and expires 03/14/2012

In Testimony Whereof, I hereunto subscribe my name and affix the seal of said Court at Georgetown, Ohio, this 15 day of September, 2010

Jim M. Meranda Clerk
By P. Carington dep Deputy

CERTIFICATION OF TRUE AND CORRECT COPY

STATE OF OHIO)
)
COUNTY OF HAMILTON) SS

I, Linda A. Kamphaus, do hereby certify that the attached document is a true and correct copy of the original "Global General Assignment" reflecting the assignment of USSN 12/352,533, entitled "Elastomeric Materials" and claiming priority to USSN 61/023,107, by Jean-Philippe Marie Autran to The Procter & Gamble Company, dated June 23, 2009.

Dated this 31 day of August, 2010

Linda A. Kamphaus
Linda A. Kamphaus

Signed and sworn to before me this 31st day of August, 2010.

Kara Connor-Tarvin
Kara Connor-Tarvin
Notary Public

Kara Connor-Tarvin
Notary Public, State of Ohio
My Commission Expires
3-14-12
Recorded in Brown County

GLOBAL GENERAL ASSIGNMENT

WHEREAS I, the undersigned inventor herewith declare that I am an inventor and I have cooperated to make a certain invention as set forth in a utility patent application entitled "Elastomeric Materials," Attorney's Docket No. CLPP-07005R and filed in the United States Patent Office as Number 12/358,533 on January 23, 2009:

I made said invention set forth in said utility patent application on behalf of Clopay Plastic Products Company, Inc. and while employed by, or otherwise under an obligation to assign said invention to The Procter & Gamble Company and acknowledge my obligation at the time the invention was made to assign said invention to The Procter & Gamble Company. Pursuant to said obligation and at the request of The Procter & Gamble Company, I assign to The Procter & Gamble Company, its legal representatives, successors, and assigns, the entire right, title and interest, including the right to claim the benefit of the filing date of said utility patent application under international conventions, in said invention as set forth in said utility patent application, and in all patents of the United States and of any other country which may be issued for said invention, as fully and completely as the same would have been held by me had this assignment not been made. The entire right, title and interest in said invention and in said application and patents shall vest irrevocably in The Procter & Gamble Company, its legal representatives, successors, or assigns. I further agree upon request, without additional compensation but at no expense to me, to execute or assent to applications, and to execute all other legal documents as may be necessary or desirable to vest the enjoyment of the rights assigned to The Procter & Gamble Company, its legal representatives, successors, and assigns as The Procter & Gamble Company, its legal representatives, successors, or assigns may direct.

The ASSIGNMENT of said invention is effective as of the earlier of 1) the date of execution shown below or 2) the filing date of said utility patent application.

Jean-Philippe Autran

June 23rd 2009
Date

State of Ohio)
) SS
County of Hamilton)

On this 23rd day of June, 2009, before me personally appeared Jean-Philippe Marie Autran, to me known to be the person named in and who executed the above instrument, and acknowledged to me that he executed the same for the uses and purposes therein set forth.

R. J. Alexander June 23rd, 2009
Notary Public/Witness



RICHARD LEE ALEXANDER
Attorney At Law
Notary Public, State of Ohio
My commission has no expiration date
Sec. 147.03 R.C.

TRADUCCION OFICIAL 306/2010 DE UN DOCUMENTO EN IDIOMA INGLÉS
REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUEPA, TRADUCTOR OFICIAL
AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR
EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA

NÚMERO DE EXPEDIENTE CLPP-07005R

CESIÓN GENERAL GLOBAL

Considerando que yo, el inventor abajo firmante por la
presente declaro que soy inventor y he cooperado en la
realización de cierto invento, de acuerdo con lo explicado en
la solicitud de patente de utilidad titulada "MATERIALES
ELASTOMÉRICOS" identificada con número de expediente judicial
CLPP-07005R y presentada ante la oficina de patentes de
Estados Unidos con el número 12/358,533 el 23 de enero de
2009:

Realicé el invento que se explica en la solicitud de patente
de utilidad a nombre de CLOPAY PLASTIC PRODUCTS COMPANY,
INC., estando empleado por, o por otra razón obligado a ceder
dicho invento a The Procter & Gamble Company y reconozco que
mi obligación al momento de la invención era ceder dicho
invento a The Procter & Gamble Company. De acuerdo con dicha
obligación y a solicitud de The Procter & Gamble Company,
cedo a The Procter & Gamble Company, sus representantes
legales, sucesores y cesionarios, todo el derecho, título e
interés, incluyendo el derecho de reivindicar el beneficio de
la fecha de presentación de dicha solicitud de patente de
utilidad, sobre dicho invento de acuerdo con lo estipulado en

143

Eduardo Calado N.

Eduardo Calado Noguera

TRADUCTOR OFICIAL

Inglés - Español - Inglés

Res. 541 Febrero de 1976

dicha solicitud de patente de utilidad y en todas las patentes estadounidenses y de cualquier otro país que se puedan expedir por dichos inventos, en forma tan completa e íntegra como si la misma fuera de mi propiedad, si esta cesión no se hubiera realizado. Todo el derecho, título e interés sobre dicho invento y solicitud y patente pasará irrevocablemente a The Procter & Gamble Company, sus representantes legales, sucesores o cesionarios. Además acuerdo que cuando se solicite, sin necesidad de compensación adicional, pero sin costo para mí, firmaré o asentiré con respecto a las solicitudes y la firma de todos los documentos jurídicos que fueren necesarios o convenientes para transferir el goce de dichos derechos asignándolos a The Procter & Gamble Company, sus representantes legales, sucesores y cesionarios, tal como The Procter & Gamble Company, sus representantes legales, sucesores y cesionarios puedan disponer.

La cesión del invento entra en vigor en la primera de las dos siguientes fechas: 1) la fecha de firma que se informa a continuación; o 2) la fecha de presentación de dicha solicitud de patente de utilidad.

Firma ilegible. 23 de junio de 2009.

ESTADO DE OHIO, CONDADO DE HAMILTON.

Declaración juramentada

Hoy 23 de julio de 2009, ante mí personalmente compareció JEAN-PHILIPPE MARIE AUTRAN, a quien conozco como la persona nombrada y quien firmó el documento precedente y reconoció

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

16h

ante mí haber firmado el mismo para los usos y propósitos allí informados.

FIRMADO: RICHARD LEE ALEXANDER, notario público, testigo

SELLO: SELLO NOTARIAL, ESTADO DE OHIO.

RICHARD LEE ALEXANDER, abogado, notario público, estado de Ohio. Mi cargo no tiene fecha de vencimiento. Sec. 147.03 R.C.

CERTIFICACIÓN DE COPIA VERÍDICA Y CORRECTA

ESTADO DE OHIO, CONDADO DE HAMILTON, DECLARACIÓN JURADA

Yo, Linda A. Kamphaus, por la presente certifico que el documento adjunto es una copia verídica y correcta de la CESIÓN GENERAL GLOBAL, que refleja la cesión de USSN 61/023,107 por Jean-Philippe Marie Autran a The Procter & Gamble Company, de fecha 23 de junio de 2009.

Fechado hoy 31 de agosto de 2010.

Firmado: Linda A. Kamphaus.

Firmado y juramentado ante mí hoy 31 de agosto de 2010.

Firmado: KARA CONNOR-TAPVIN, NOTARIO PÚBLICO

Sello: KARA CONNOR-TAPVIN, NOTARIO PÚBLICO. Mi cargo dura hasta el 14 de marzo de 2012.

Registrado en el Condado Brown.

CERTIFICACIÓN DE FUNCIONARIO OFICIAL

EL ESTADO DE OHIO, CONDADO DE BROWN. CORTE DE PRIMERA INSTANCIA

Yo, el abajo firmante secretario de la corte de primera instancia, un tribunal legal y de registro para dicho condado, por la presente certifico que KARA CONNOR-TAPVIN es notario público para dicho condado, debidamente nombrado y

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

145

calificado, y que su cargo dura del 15 de marzo de 2007 hasta el 14 de marzo de 2012.

En testimonio de lo cual, he firmado y fijado el sello de dicha corte en Georgetown, Ohio, hoy 15 de septiembre de 2010. Firmado : TINA MERANDA, secretaria

Por K CANINGTON, SUPLENTE

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Este documento público

2. ha sido firmado por TINA MERANDA

3. quien actúa en su calidad de SECRETARIA DE LA CORTE DE PRIMERA INSTANCIA

4. lleva el sello/estampilla de LA CORTE DE PRIMEPA INST
DEL CONDADO BROWN

CERTIFICADO

5. En COLUMBUS, OHIO.
 6. el 21 de septiembre de 2010
 7. Por el secretario de estado de Ohio
 8. No. A 051794
 9. Sello/estampilla: EL SELLO DEL SECRETARIO DE ESTADO DE OHIO
 10. Firma: JENNIFER BRUNNER, secretaria de estado de Ohio
- 2 horas. 824 palabras

COLO-13443-841-003-4

ECN\ECN\ID-180649\WFCL002G

Bogotá, 19 de octubre de 2010.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

MOSE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2010 OCT 21 P 12:18

١٥٠

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NOVA FIRMA DA PARCELA EN EL DOCUMENTO DESEMPENA AS FUNCIONES INDICADAS

Eduardo Calado
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Pes. 541 Febrero de 1976

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by TINA MERANDA

3. acting in the capacity of Clerk of Court of Common Pleas

4. bears the seal/stamp of Court of Common Pleas, Brown County

CERTIFIED

5. at Columbus, Ohio

6. September 21, 2010

7. by the Secretary of State of Ohio.

8. No. A 051786

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



Jennifer Brunner
Secretary of State of Ohio



Certificate Official Character

THE STATE OF OHIO

BROWN COUNTY

COMMON PLEAS COURT

I, the undersigned Clerk of the court of Common pleas, a Court of Law and Record of said County, do hereby certify that

KARA CONNOR-TARVIN

is a NOTARY PUBLIC in and for said County, duly commissioned and qualified, and that his commission is dated 03/15/2007 and expires 03/14/2012

In Testimony Whereof, I hereunto subscribe my name and affix the seal of said Court at Georgetown, Ohio, this 10 day of September, 2010

Jim M. Meranda

Clerk

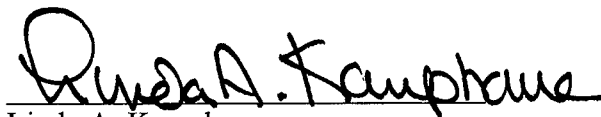
By *Keely Carington*, deputy
Deputy

CERTIFICATION OF TRUE AND CORRECT COPY

STATE OF OHIO)
)
 COUNTY OF HAMILTON) SS

I, Linda A. Kamphaus, do hereby certify that the attached document is a true and correct copy of the original "Assignment of Invention and Patents Thereon" reflecting the assignment of USSN 12/353,533, entitled "Elastomeric Materials" and claiming priority to USSN 61/023,107, by Iyad Muslet, David G. Bland and Leopoldo V. Cancio to Clopay Plastic Products Company, Inc., dated February 13, 2009, February 16, 2009 and February 12, 2009, respectively.

Dated this 31 day of August, 2010


 Linda A. Kamphaus

Signed and sworn to before me this 31st day of August, 2010.


 Kara Connor-Tarvin
 Notary Public

Kara Connor-Tarvin
 Notary Public, State of Ohio
 My Commission Expires
3-14-12
 Recorded in Brown County

ASSIGNMENT OF INVENTION AND PATENTS THEREON

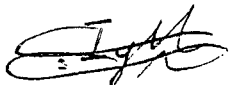
WHEPEAS, we, **Iyad Muslet, David G. Bland, and Leopoldo V. Cancio**, are joint inventors for a new and improved **ELASTOMERIC MATERIALS**, as fully disclosed in an application for Patent so entitled and filed on January 23, 2009 as Serial No. 12/358,533 preparatory to obtaining Letters Patent of the United States therefor.

WHEPEAS, **Clopay Plastics Products Company, Inc.**, a corporation organized under the Laws of the State of Delaware and having its principal office at **8585 Duke Blvd., Mason, Ohio, 45040** desires to acquire the entire interest in and to the subject-matter disclosed in said application and in and to all patents issued or to be issued thereon.

NOW, THEREFORE, to all whom it may concern, be it known that, for and in consideration of the sum of One Dollar to us in hand paid, and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, we have sold, assigned and transferred, and by these presents do sell, assign and transfer unto the said **Clopay Plastics Products Company, Inc.** each and all of our entire right, title and interest in and to the subject-matter disclosed in said application and in and to all Letters Patent Domestic and Foreign issued or to be obtained thereon, including all rights and interests with priority rights under the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, the International Patent Cooperative Union, European Patent Convention, Common Market Convention, or any other Convention or Union for each country of said Convention or Union; and we do each hereby authorize and request the Commissioner of Patents to issue the Letters Patent granted on said application and all future patents granted upon the subject-matter disclosed therein to the above named Assignee, its legal representatives and assigns.

Full Name

of First Inventor: Muslet Iyad
Last Name First Name Middle Name



Signature

2/13/2009

Date

Post Office

Address: 927 Tracy Place Mason, Ohio 45040
Post Office Address City, State or County Zip Code

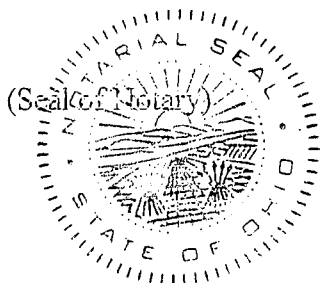
STATE OF OHIO

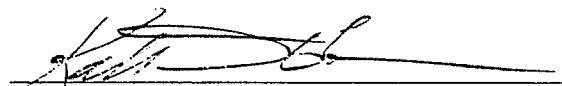
COUNTY OF WARREN

On this 13th day of February, 2009 before me, Katherine Edman, personally appeared Iyad Muslet, who proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he executed the same in his authorized capacity, and that by his signature on the instrument the person, or the entity upon behalf of which the person acted, executed the instrument.

I certify under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of Ohio that the foregoing paragraph is true and correct.

WITNESS my hand and official seal.





Signature of Notary

KATHERINE R. EDMAN
NOTARY PUBLIC • STATE OF OHIO
Recorded in Warren County
My commission expires Oct. 26, 2013

Full Name

of Second Inventor: Bland David G.
Last Name First Name Middle Name

[Signature] 2/17/09
Signature Date

Post Office

Address: 8376 Oakdale Ct. Mason, Ohio 45040
Post Office Address City, State or County Zip Code

STATE OF OHIO

COUNTY OF WARREN

On this 16th day of February, 2009 before me, Katherine Edman, personally appeared David G. Bland, who proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he executed the same in his authorized capacity, and that by his signature on the instrument the person, or the entity upon behalf of which the person acted, executed the instrument.

I certify under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of Ohio that the foregoing paragraph is true and correct.

WITNESS my hand and official seal.



[Signature]
Signature of Notary

KATHERINE R. EDMAN
NOTARY PUBLIC • STATE OF OHIO
Recorded in Warren County
My commission expires Oct. 26, 2013

Full Name

of Third Inventor: Cancio Leopoldo V.
Last Name First Name Middle Name

 Feb 12, 2009
Signature Date

Post Office

Address: 445 Ventura Place. Vero Beach, Florida 32963
Post Office Address City, State or County Zip Code

STATE OF OHIO

COUNTY OF Warren

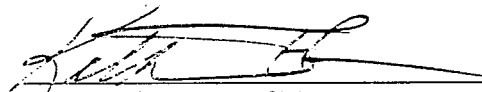
On this 12th day of February, 2009 before me, Katherine Edman
Leopoldo V. Cancio,¹⁵²⁵
personally appeared Leopoldo V. Cancio, who proved to me on the basis of satisfactory evidence
to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that
he executed the same in his authorized capacity, and that by his signature on the instrument the
person, or the entity upon behalf of which the person acted, executed the instrument.

I certify under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of Ohio that the
foregoing paragraph is true and correct.

WITNESS my hand and official seal.

(Seal of Notary)




Signature of Notary

KATHERINE R. EDMAN
NOTARY PUBLIC • STATE OF OHIO
Recorded in Warren County
My commission expires Oct. 26, 2013

TRADUCCION OFICIAL 308/2010 DE UN DOCUMENTO EN IDIOMA INGLÉS
REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL
AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR
EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.

EXPEDIENTE JUDICIAL NO. CLPP-07005R

CESIÓN DE INVENTO Y PATENTES SOBRE EL MISMO

Considerando que nosotros, IYAD MUSLET, DAVID G. BLAND y
LEOPOLDO V. CANCIO, somos los inventores conjuntos de unos
MATERIALES ELASTOMÉRICOS novedosos y mejorados, tal como se
informa completamente en una solicitud de patente con dicho
título, presentada el 23 de enero de 2009, con número de
serie 12/358.533 preparatoria para obtener una patente
estadounidense para dicho invento.

Considerando que CLOPAY PLASTICS PRODUCTS COMPANY, INC, una
sociedad organizada de conformidad con las leyes del estado
de Delaware con domicilio principal en 8558 Duke Blvd.,
Mason, Ohio, 45040 desea adquirir todo el interés sobre el
tema revelado por dicha solicitud y sobre todas las patentes
expedidas o que vayan a expedirse con respecto a ella.

Ahora, por lo tanto, a quienes corresponda se informa que a
cambio de una compensación de un dólar pagado personalmente y
otras compensaciones adecuadas y valiosas, de las cuales por
la presente se acusa recibo, hemos vendido y cedido y por la
presente vendemos y cedemos a CLOPAY PLASTICS PRODUCTS
COMPANY, INC., todo nuestro derecho, título e interés sobre
el asunto revelado en dicha solicitud y en todas las patentes

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

nacionales y extranjeras expedidas o que se vayan a obtener sobre el mismo, incluyendo todos los derechos e intereses con derechos de prioridad de acuerdo con la Convención de París sobre la protección de propiedad industrial, la union internacional cooperativa de patentes, la convención europea de patentes, la convención del mercado común, o cualquier otra convención o unión para cada país de dicha convención o unión y por la presente autorizamos y solicitamos al comisionado de patentes que expida las patentes otorgadas sobre dicha solicitud y todas las patentes futuras otorgadas con respecto al asunto revelado en ellas en favor del cesionario arriba mencionado, sus representantes legales y cesionarios.

Nombre completo del primer inventor: APELLIDO: MUSLET.

NOMBRE: IVAD. FIRMA ILEGIBLE. 13 de febrero de 2009.

Dirección postal: 927 Tracy Place, Mason, Ohio, 45040

ESTADO DE OHIO, CONDADO DE WARREN

Hoy 18 de febrero de 2009, ante mí KATHERINE EDMAN, compareció personalmente IVAD MUSLET, quien demostró ante mí con base en evidencia satisfactoria ser la persona cuyo nombre aparece firmado en el documento adjunto y reconoció ante mí haberlo firmado en su calidad autorizada, y que mediante su firma en el documento la persona o entidad a nombre de la cual la persona actuaba, firmó el documento.

Certifico bajo LA PENA DE PERJURIO de acuerdo con las leyes del estado de Ohio que el párrafo anterior es verídico y correcto.

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
155

ATESTIGUO mediante mi firma y sello oficiales

FIRMA DEL NOTARIO: ILEGIBLE

SELLO: KATHERINE R. EDMAN

NOTARIA PUBLICA, ESTADO DE OHIO. REGISTRADO EN EL CONDADO WARREN. MI CARGO VENCE EL 26 DE OCTUBRE DE 2013.

SELLO NOTARIAL, ESTADO DE OHIO.

Nombre completo del segundo inventor: APELLIDO: ELAND.

NOMBRE: DAVID. SEGUNDO NOMBRE: O. FIRMA ILEGIBLE. 16 de febrero de 2009.

Dirección postal: 8376 OAKDALE CT. MASON, OHIO 45040

ESTADO DE OHIO, CONDADO DE WARREN

Hoy 16 de febrero de 2009, ante mí KATHERINE EDMAN, compareció personalmente DAVID G. ELAND, quien demostró ante mí con base en evidencia satisfactoria ser la persona cuyo nombre aparece firmado en el documento adjunto y reconoció ante mí haberlo firmado en su calidad autorizada, y que mediante su firma en el documento la persona o entidad a nombre de la cual la persona actuaba, firmó el documento.

Certifico bajo LA PENA DE PERJURIO de acuerdo con las leyes del estado de Ohio que el párrafo anterior es verídico y correcto.

ATESTIGUO mediante mi firma y sello oficiales

FIRMA DEL NOTARIO: ILEGIBLE

SELLO: KATHERINE R. EDMAN

NOTARIA PUBLICA, ESTADO DE OHIO. REGISTRADO EN EL CONDADO WARREN. MI CARGO VENCE EL 26 DE OCTUBRE DE 2013.

SELLO NOTARIAL, ESTADO DE OHIO.

156
Edmundo Galindo N.
 TRADUCTOR
 Inglés - Español
 501 Roberto

Nombre completo del tercer inventor: APELLIDO: CANCIO.
 NOMBRE: LEOPOLDO. SEGUNDO NOMBRE: V. FIRMA ILEGIBLE. 12 de
 febrero de 2009.

Dirección postal: 445 Ventura Place, Vero Beach, Florida
 32963

ESTADO DE OHIO, CONDADO DE WARREN

Hoy 12 de febrero de 2009, ante mí KATHERINE EDMAN,
 compareció personalmente LEOPOLDO V. CANCIO, quien demostró
 ante mí con base en evidencia satisfactoria ser la persona
 cuyo nombre aparece firmado en el documento adjunto y
 reconoció ante mí haberlo firmado en su calidad autorizada, y
 que mediante su firma en el documento la persona o entidad a
 nombre de la cual la persona actuaba, firmó el documento.

Certifico bajo LA PENA DE PERJURIO de acuerdo con las leyes
 del estado de Ohio que el párrafo anterior es verídico y
 correcto.

ATESTIGUO mediante mi firma y sello oficiales

FIRMA DEL NOTARIO: ILEGIBLE

SELLO: KATHERINE R. EDMAN

NOTARIA PUBLICA, ESTADO DE OHIO. REGISTRADO EN EL CONDADO
 WARREN. MI CARGO VENCE EL 26 DE OCTUBRE DE 2013.

SELLO NOTARIAL, ESTADO DE OHIO.

CESION DE INVENTO Y DE PATENTES RELACIONADAS CON EL MISMO.

TÍTULO: MATERIALES ELASTOMÉRICOS

CERTIFICACIÓN DE COPIA VERÍDICA Y CORRECTA

ESTADO DE OHIO, CONDADO DE HAMILTON, DECLARACIÓN JURADA

Edw. O. O'Leary

EDUCATION
 1913-1914
 1915-1916

157

Yo, Linda A. Kamphaus, por la presente certifico que el documento adjunto es una copia verídica y correcta de la CESIÓN GENERAL GLOBAL, que refleja la cesión de USSN 12/358,533, llamada MATERIALES ELASTOMÉRICOS y reclamando prioridad sobre USSN 61/023,107 por Iyad Muslet, David G. Bland y Leopoldo V. Cancio a Clopay Plastic Products Company, Inc. el 13 de febrero de 2009, el 16 de febrero de 2009 y el 12 de febrero de 2009, respectivamente
 Fechado hoy 31 de agosto de 2010.

Firmado: Linda A. Kamphaus.

Firmado y juramentado ante mí hoy 31 de agosto de 2010.

Firmado: KAPA CONNOF-TARVIN, NOTARIO PÚBLICO

Sello: KAPA CONNOF-TARVIN, NOTARIO PÚBLICO. Mi cargo dura hasta el 14 de marzo de 2012.

Registrado en el Condado Brown.

CERTIFICACIÓN DE FUNCIONARIO OFICIAL

EL ESTADO DE OHIO, CONDADO DE BROWN. CORTE DE PRIMERA INSTANCIA

Yo, el abajo firmante secretario de la corte de primera instancia, un tribunal legal y de registro para dicho condado, por la presente certifico que KAPA CONNOF-TARVIN es notario público para dicho condado, debidamente nombrado y calificado, y que su cargo dura del 15 de marzo de 2007 hasta el 14 de marzo de 2012.

En testimonio de lo cual, he firmado y fijado el sello de dicha corte en Georgetown, Ohio, hoy 10 de septiembre de 2010. Firmado : TINA MERANDA, secretaria

Leopoldo V. Cancio

158

Por K CANINGTON, SUPLENTE

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
2. Este documento público ha sido firmado por TINA MERANDA
3. quien actúa en su calidad de SECRETARIA DE LA CORTE DE PRIMERA INSTANCIA
4. lleva el sello/estampilla de CORTE DE PRIMEPA INSTANCIA CONDADO DE BROWN

CERTIFICADO

5. En Columbus, Ohio. 6. el 21 de septiembre de 2010
 7. Por el secretario de estado de Ohio
 8. No. A 051786
 9. Sello/estampilla: EL SELLO DEL SECRETARIO DE ESTADO DE OHIO
 10. Firma: JENNIFER BRUNNER, SECRETARIA DE ESTADO DE OHIO
- Esta apostilla solo certifica que la firma del funcionario firmante del documento, la calidad en la que actuó ese funcionario, y cuando fuere apropiado, la identidad del sello o estampilla que lleva el documento. Esta certificación no implica que el contenido del documento es correcto, ni que tenga la aprobación de esta oficina.

COLO-10492-233-001-4

2 horas, 1241 palabras

ECN\ECN\ID-180768\WPCL002G

Bogotá, 20 de octubre de 2010.

JEFE DE LEGALACIONES
BOGOTÁ D.C.

2010 OCT 21 P 12:12

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

COLO-10492-233-001-4
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

035192

DEL TEXTO

Edmundo Cabredo 2. 159

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
SUAPEZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
CLOPAY PLASTIC PRODUCTS COMPANY INC

REFERENCIA	Radicación No.	10 104135
	Solicitud internacional	PCT/US2009/031779
	Fecha inicio fase nacional	24/03/2010
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	12595
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 436 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

06 ABR. 2011



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

jfernand